

## Hochwasser – grosse Teile betroffen



Gemäss Gefahrenkarte sind bei einem Hochwasserereignis grosse Teile der Dörfer Weieren und Zuzwil betroffen. Entsprechend wichtig ist es, möglichst zeitnah am Dorfbach Hochwasserschutzmassnahmen zu treffen. Nur so kann die Gefahr von grossen Schäden reduziert werden.

Am kommenden Mittwoch, 29. September 2021, 19 Uhr, findet in der Turnhalle 1 in Zuzwil eine Informationsveranstaltung betreffend möglichen Hochwasserschutzmassnahmen am Dorfbach statt. Die Bevölkerung ist eingeladen, sich aus erster Hand über mögliche Massnahmen zu informieren, darüber zu diskutieren und Inputs einzubringen. Am Informationsabend wird das Ingenieurbüro IUB die mit der Projektgruppe ausgearbeitete Machbarkeitsstudie präsentieren. Zudem wird die von der Projektgruppe favorisierte Lösungsvariante vorgestellt.

### Zu geringe Abflussmenge

Die aktuelle Abflusskapazität für ein 100-jähriges Hochwasser ist beim

Unter [www.geoportal.ch/zuzwil\\_sg](http://www.geoportal.ch/zuzwil_sg) (Gefahrenkarte Wasser) kann die Karte mit den deutlich eingezeichneten Gefahrenstellen für das gesamte Gemeindegebiet eingesehen werden.

Zuzwil  
lebendig - attraktiv

### Informationsveranstaltung Hochwasserschutz Dorfbach

Am **Mittwoch, 29. September 2021**, 19 Uhr, findet in der Turnhalle 1 in Zuzwil eine Informationsveranstaltung zum Hochwasserschutz am Dorfbach statt. Hierzu ist die Bevölkerung eingeladen. **Es gilt Zertifikatspflicht.**

Dorfbach deutlich zu gering. Entsprechend müssen geeignete Massnahmen getroffen werden, um die Gefahr von Überflutungen von Wohn-, Gewerbe- und Industriegebieten zu bannen. Wie gross das Schadenpotential im Falle eines Hochwasserereignisses in Zuzwil sein könnte, lässt die Gefahrenkarte erahnen. Auf dieser ist ersichtlich, dass nebst den Bachanstössern weite Teile von Zuzwil und Weieren von Hochwasserschutzmassnahmen profitieren würden. Aktuell befinden sich zahlreiche Gebäude und Infrastrukturanlagen im gefährdeten Gebiet.

#### Erinnerungen an Juni 2015

Letztmals waren Teile des Zuzwiler Gemeindegebietes im Juni 2015 von einem Unwetter betroffen. Damals sprach man von einem rund 20 Jahre wiederkehrenden Ereignis. Speziell und erschwerend in Zuzwil ist, dass die aus dem Bachbett entwichenen Wassermassen von der Topografie her durch das Dorf fliessen. Das Wasser fliesst auch bei sinkendem Pegelstand nicht überall zurück in den Dorfbach. Es bleibt zusammen mit Sedimenten, Geschiebe und Gehölze auf den Feldern und Wiesen zurück. An den Immobilien, am Hausrat und am Kulturland entstehen grosse Schäden.

#### Ein Miteinander

Nur mit einem Miteinander kann ein Hochwasserschutzprojekt vorangetrieben und möglichst zeitnah umgesetzt werden. Ein erstes, positives Signal hat die Projektgruppe von der Begleitgruppe erhalten. Bei der Vorstellung der aktuellen Bestvariante wurde ein klares Signal gesendet, dass diese Lösungsvariante vertieft geprüft werden soll. Nun ist die Projektgruppe gespannt auf die Grundhaltung der Bevölkerung.

#### Covid-Vorschriften

Für Anlässe mit mehr als 50 Personen gilt die Zertifikatspflicht. Wir bitten Sie daher, frühzeitig zu erscheinen und Ihr Covid-Zertifikat zusammen mit einem

Personalausweis bereitzuhalten. Damit kann gewährleistet werden, dass der Informationsabend im geforderten Rahmen durchgeführt und rechtzeitig begonnen werden kann. Der Rat und die Projektgruppe hoffen auf eine rege Teilnahme, damit allfällige Rückmeldungen aus der Bevölkerung in die weiteren Überlegungen der Projektgruppe einfließen können. Die präsentierten Unterlagen werden nach dem Anlass auf [www.zuzwil.ch](http://www.zuzwil.ch) aufgeschaltet.

#### Mitteilungen aus dem Einwohnerregister August

Wir gratulieren zu folgenden Geburten:

8. **Shala, Aurena**, von Zuzwil SG, Tochter des Shala, Blerim und der Shala geb. Krasniqi, Alberije, in Zuzwil, Hofäckerstrasse 9
11. **Di Franco, Mariella**, von Italien, Tochter des Di Franco, Graziano und der Di Franco geb. Leo, Orsola Lina, in Zuzwil, Im Hinterdorf 3

Wir gratulieren zu folgenden Vermählungen:

6. **Niederer, Pascal Dominik**, von Heiden AR und **Krifter, Geraldine Varinia**, von Vilters-Wangs, Vilters SG, beide wohnhaft in Zuzwil, Mitteldorfstrasse 48
20. **Schwengeler, Sascha Michel**, von Winterthur ZH, wohnhaft in Zuzwil, Sunnepark 12, und **Rufibach, Nicole Esther**

Todesfälle in der Gemeinde Zuzwil:

27. **Räss, Jakob Anton**, von Appenzell AI, geboren 1949, wohnhaft gewesen in Zuzwil, Herbergstrasse 7
29. **Schibli, Felix Eugen**, von Fislisbach AG, geboren 1934, wohnhaft gewesen in Züberwangen, Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum



**Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum** – Der Ort wo Menschlichkeit gelebt wird! Das Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum bietet 46 Bewohnerinnen und Bewohnern ein schönes gepflegtes Zuhause. Wir suchen per 1. Februar 2022 oder nach Vereinbarung eine Persönlichkeit als

#### Koch (w/m)

(60 bis 80 Prozent).

Ihre Aufgaben

- Sie verwöhnen unsere Bewohnerinnen und Bewohner, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie unsere externen Gäste mit gesunden, schmackhaften und abwechslungsreichen Speisen.
- Sie stehen in direktem Kontakt mit unseren Kundinnen und Kunden und gehen auf ihre individuellen Wünsche und Bedürfnisse ein.
- Sie erledigen sämtliche in der Küche anfallenden Arbeiten.

Ihr Profil

- Sie haben eine abgeschlossene Berufslehre als Koch und bringen Berufserfahrung mit.
- Sie arbeiten gerne selbständig, aber auch im Team und sind flexibel.
- Kollegialität, Hilfsbereitschaft und ein gutes Betriebsklima sind Ihnen wichtig.
- Sie haben ein gutes Flair im Umgang mit Menschen jeden Alters.

Wir bieten

- gute Arbeitsbedingungen.
- eine Stelle, die Platz für Kreativität, Eigeninitiative und Verantwortung bietet.

Sind Sie Interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung bis spätestens **15. Oktober 2021** an [katrin.rimle@zuzwil.ch](mailto:katrin.rimle@zuzwil.ch) oder an Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum, Weieren 52, 9523 Züberwangen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Katrin Rimle, Leiterin Hotellerie, Telefon 058 228 75 75.

#### Bioabfuhr

Die nächste Bioabfuhr findet am **Freitag, 1. Oktober 2021**, statt.

# Rücktritt aus der Geschäftsprüfungskommission

**Ivo Wolgensinger hat seinen Rücktritt aus der Geschäftsprüfungskommission (GPK) bekannt gegeben. Die Ersatzwahl findet am 13. Februar 2022 statt.**

Ivo Wolgensinger, seit 4. März 2018 Mitglied der GPK, hat dem Gemeinderat den Rücktritt eingereicht. Er begründet diesen damit, dass er als



Wirtschaftsprüfer in seinem Berufsstand nicht nur faktisch unabhängig sein muss, sondern auch dem Schein nach. Zweiteres ist seit dem 1. September 2021 nicht mehr gegeben, da nun zwei nahe Verwandte bei der Gemeinde tätig sind. Der Gemeinderat hat den Rücktritt gemäss den Bestimmungen des Gemeindegesetzes während der laufenden Amtsdauer 2021 bis 2024 genehmigt. Ivo Wolgensinger wird bis zum Abschluss der Prüfungstätigkeit 2021 im Amt bleiben. Der Gemeinderat bedauert den Rücktritt und dankt ihm für den geleisteten Einsatz. Die Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer wurde auf 13. Februar 2022 festgelegt.

Zuzwil  
lebendig - attraktiv

## Abstimmung vom 26. September 2021

Am **Sonntag, 26. September 2021**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

### Eidgenössische Abstimmungen

- Volksinitiative vom 2. April 2019 «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern»
- Änderung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches vom 18. Dezember 2020 zur «Ehe für alle»

### Kantonale Abstimmung

- Gesetz über die wirtschaftliche Unterstützung von Unternehmen in Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie

### Urnenöffnungszeit

Die Urne im Schulhaus Züberwangen ist am Abstimmungssonntag von 9 bis 10 Uhr geöffnet. Die briefliche Stimmabgabe beim Gemeindehaus ist bis 10 Uhr möglich.

Fehlende Stimmausweise und Abstimmungsunterlagen können bis Freitag, 24. September 2021, 16.30 Uhr, bei der Stimmregisterführerin bezogen werden (Gemeindehaus, Büro 15).

## Veranstaltungskalender 2022

Um Terminkollisionen zu verhindern, werden Vereine, Behörden, Organisationen und Parteien gebeten, die Anlässe für das Jahr 2022 per Mail an [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch) mitzuteilen.

Zuzwil  
lebendig - attraktiv

### Bauanzeige

**Bauherr**  
Michael Nägeli, Weidhof 460, Wil

**Projektverfasser**  
B. Zähler Holzbau, Anzenwil 597, Ganterschwil

**Baubjekt**  
Ersatzbau «Stöckli» / Umbau Scheune  
Vers.-Nr. 461 in Heizraum und Remise

**Standort**  
Weidhof 460, Wil (GS-Nr. 804)

**Baumasse**  
Massgebend sind die Angaben in den Bauplänen.

**Einsprachefrist**  
Das Bauvorhaben liegt vom 24. September bis 7. Oktober 2021 auf. Während dieser Zeit können im Gemeindehaus die Pläne eingesehen werden.

Zuzwil  
lebendig - attraktiv

## Ersatzwahl für ein Mitglied der Geschäftsprüfungskommission für die Amtsdauer 2021 bis 2024

Am 13. Februar 2022 findet eine Ersatzwahl für ein Mitglied der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2021 bis 2024 statt.

### Einreichung von Wahlvorschlägen

Wahlvorschläge können bis spätestens am Freitag, 10. Dezember 2021, 16.30 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei eingereicht werden. Wahlvorschläge sind gültig, wenn sie von wenigstens 15 in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigten Personen unterzeichnet sind, höchstens gleich viele Kandidierende enthalten als Mandate zu vergeben sind und ausschliesslich wählbare Kandidatinnen und Kandidaten enthalten, die ihrer Kandidatur zustimmen (Art. 24 WAG). Die Gemeinderatskanzlei gibt entsprechende Formulare ab oder sie können auf der Website unter Aktuelles heruntergeladen werden.

### Zweiter Wahlgang

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 15. Mai 2022 statt. Wahlvorschläge sind in diesem Fall bis spätestens am Dienstag, 14. März 2022, 18 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei abzugeben. Es ist auch eine stille Wahl möglich. Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

## Schulmöbel zum Abholen

Während den Herbstferien werden im Schulhaus Züberwangen die Schulmöbel ersetzt. Der Bevölkerung sowie Institutionen wird am **Samstag, 2. Oktober 2021**, 9 bis 12 Uhr, die Möglichkeit geboten, gratis Schulmöbel abzuholen. Grössere Mengen können reserviert und abgeholt werden. Das Angebot ist einsehbar unter [www.zuzwil.ch](http://www.zuzwil.ch).

### Neuzuzügerbegrüssung 2021

Am **Samstag, 30. Oktober 2021, 8.30 Uhr**, findet in der Turnhalle 1 die Neuzuzügerbegrüssung für die neuen Einwohnerinnen und Einwohner, welche von September 2019 bis September 2021 zugezogen sind, statt. Den betroffenen Personen wurde eine entsprechende Einladung zugestellt.

Aufgrund der Coronasituation gilt am Anlass die Zertifikatspflicht. Wer teilnehmen möchte, muss geimpft, getestet oder genesen sein. Anmeldungen bis spätestens 30. September 2021 per Mail an [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch).

## Kirche

### Katholische Kirchengemeinde Zuzwil-Züberwangen

#### Erntedank und Verabschiedung von Mesmerin Anita Spitzli

Die Pfarrei Zuzwil-Züberwangen feiert am **Sonntag, 26. September, 2021**, 10.30 Uhr, einen festlichen Erntedank-Gottesdienst in der Kirche Züberwangen. Die langjährige Mesmerin Anita Spitzli wird verabschiedet und gleichzeitig ihr Nachfolger Martin Grünenfelder begrüsst. Musikalisch bereichert wird der Gottesdienst durch Renato Allenspach und seine Söhne. Anschliessend wird im Pfarreiheim ein Apéro offeriert. Für die Gottesdienstbesucher gilt die Zertifikatspflicht.

## Vereine

### FC Zuzwil

*in Züberwangen*

#### Samstag, 25. September 2021

10 Uhr, E-Juniorenturnier  
14 Uhr, Zuzwil-Tägerwilen, Da-Jun.

#### Sonntag, 26. September 2021

14 Uhr, Zuzwil-Tägerwilen, A-Jun.

#### Mittwoch, 29. September 2021

20 Uhr, Zuzwil-Uzwil-Henau, C-Jun.  
*in Zuzwil*

#### Freitag, 24. September 2021

20 Uhr, Zuzwil-Henau-Uzwil, Senioren

### Samstag, 25. September 2021

11 Uhr, Zuzwil-Rheintal, C-Jun.  
17.30 Uhr, Zuzwil-Brühl, 3.Liga

### Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren Gottesdienst

Am **Donnerstag, 30. September 2021**, 19 Uhr, findet in der Kirche Züberwangen die Frauen- und Müttergemeinschaftsmesse zum Thema «Weisst du wo der Himmel ist?» statt. Die Frauen- und Müttergemeinschaft freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

### Naturschutzverein Niederhelfenschwil – Zuzwil Ausklang Naturschutzjahr

Am **Dienstag, 5. Oktober 2021**, 19 Uhr, lässt der Naturschutzverein das Naturschutzjahr noch einmal Revue passieren und geniesst das Zusammensein in gemütlicher Runde. Für Feuer ist gesorgt, das Grillgut bringt jeder selber mit. Treffpunkt bei Peter Mäder, Weieren 20, Züberwangen. Parkplätze sind vorhanden. Der Naturschutzverein freut sich auf einen gemütlichen Abend.

### Vater-Mutter-Kind-Turnen

#### Start Vaki-Turnen

Am **Samstag, 23. Oktober 2021**, startet das VaKi-Turnen (Mütter sind auch willkommen) in der Sporthalle Zuzwil. Treffpunkt ist jeweils alle zwei Wochen um 8.45 Uhr vor dem Eingang. Geturnt wird zwischen 9 und 9.50 Uhr. Weitere Informationen sind unter [www.vaki-zuzwil.ch](http://www.vaki-zuzwil.ch) zu finden. Anmeldungen können online eingereicht werden.

### Bürgermusik

**Voranzeige: Konzert mit Fahnenweihe**  
Am **Sonntag, 7. November 2021**, 17 Uhr, lädt die Bürgermusik zum

Konzert in der Kirche Zuzwil ein. Dabei wird die neue Vereinsfahne enthüllt und eingeweiht. Die Bürgermusik freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

## Diverses

### Elternforum

#### Jahresversammlung

Das Elternforum der Schule lädt alle Eltern von schulpflichtigen Kindern am **Donnerstag, 30. September 2021**, 19.30 Uhr, zur Jahresversammlung ins Restaurant Kreuz ein. Zu Gast ist Lehrer und stellvertretender Schulleiter Claude Angehrn. Er wird zum Thema «bewegtes Lernen» referieren. Das traditionelle Risotto wird offeriert. Das Elternforum freut sich auf viele teilnehmende Eltern. Anmeldungen sowie Traktandenwünsche sind bis 25. September 2021 an [elternforum@schulezuzwil.ch](mailto:elternforum@schulezuzwil.ch) zu richten.

### Seniorentreff

Am **Mittwoch, 6. Oktober 2021**, 14 Uhr, findet im Triangel der Seniorentreff zum Thema «Wer bezahlt die Pflege im Alter?» statt. Frau Schreiner von der Sozialversicherungsanstalt St.Gallen referiert über: Heimeintritt, Anspruch auf Ergänzungsleistungen und Pflegekosten, Vermögensverzicht und weitere spannende Themen. Personen jeden Alters sind zu diesem Vortrag eingeladen. Es gilt Maskenpflicht.

### «Zäme singe»

Ein neues Musikangebot für alle, die gerne singen. Gemeinsam werden bekannte Songs der letzten 50 Jahre gesungen – einfach zur Freude, ohne Anspruch auf Perfektion, keine Vorkenntnisse nötig. Ohne Anmeldung am **Sonntag, 26. September 2021**, 19 Uhr, im katholischen Pfarreiheim Zuzwil. Es gilt die Zertifikatspflicht. Das Projekt wird von Walter Gysel geleitet.